

IT - Dichiarazione di Conformità UE (N. 184/SPIN) e dichiarazione di incorporazione di "quasi macchina" EN - EU Declaration of Conformity (N. 184/SPIN) and declaration of incorporation of "partly completed machinery"

Dichiarazione in accordo alle Direttive: 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD) allegato II, parte B
Declaration pursuant to the following Directives: 2014/30/EC (EMC); 2006/42/EC (MD) Annex II, part B

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.A., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato rielaborato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.A. (TV) Italy.

Note: The contents of this declaration correspond to that stated in the official document filed in the offices of Nice S.p.A., and, in particular, to the latest version thereof available prior to the printing of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.A. (TV) Italy.

Numero dichiarazione: **184/SPIN** - Revisione: **12** - Lingua: **IT** - Nome produttore: NICE S.p.A. - Indirizzo: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy - Persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica: NICE S.p.A. - Tipo di prodotto: Motoriduttore elettromeccanico con centrale incorporata - Modello/Tipo: SN6021, SN6031, SN6041, SN6021/A, SN6031/A, SN6041/A, SN6041/B - Accessori: Ricevente radio SMX1, SMX1S, OXI, OXT, OXIS; batteria di emergenza PS124, lampeggiante ELB, ELDC, fotocellula EPMA

Dichiarazione numero: **184/SPIN** - Revision: **12** - Language: **EN** - Name of manufacturer: NICE S.p.A. - Address: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy - Person authorised to draw up the technical documentation: NICE S.p.A. - Type of product: Electromechanical gearmotor with central incorporated - Model/Type: SN6021, SN6031, SN6041, SN6021/A, SN6031/A, SN6041/A, SN6041/B - Accessories: Radio receiver SMX1, SMX1S, OXI, OXT, OXIS; emergency battery PS124; flash light ELB, ELDC; photocellules EPMA
Il sottoscritto Roberto Griffa in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopra indicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:
/ The undersigned, Roberto Griffa, as Chief Executive Officer, hereby declares under his own responsibility that the products identified above comply with the provisions of the following directives:

- Direttiva 2014/53/UE (RED) / • Directive 2014/53/EU (RED)
- Protezione della salute (art. 3(1)(a)); EN 62479:2010; • Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)); EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013; • Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)); EN 301 489-1 V2.2.0:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017; • Spettro radio (art. 3(2)); EN 300 220-2 V3.1.1:2017
- Health protection standards (art. 3(1)(a)); EN 62479:2010; • Electrical safety (art. 3(1)(a)); EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013; • electromagnetic compatibility (art. 3(1)(b)); EN 301 489-1 V2.2.0:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017; • Radio spectrum (art. 3(2)); EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Inoltre il prodotto risulta essere conforme alla seguente direttiva secondo i requisiti previsti per le "quasi macchine" (Allegato II, parte 1, sezione B):
The product also complies with the following directives according to the requirements envisaged for "partly completed machinery" (Annex II, part 1, section B):

Direttiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione).
Directive 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 17 May 2006 related to machinery, and which amends the directive 95/16/EC (recast).

- Si dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B della direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali:
- It is hereby declared that the pertinent technical documentation has been compiled in compliance with appendix VII B of directive 2006/42/EC and that the following essential requirements have been observed:

1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1- 1.2.1.1- 1.2.1.2- 1.2.1.2.1- 1.2.1.2.2- 1.2.1.2.2.1- 1.2.1.2.2.2- 1.2.1.2.2.3- 1.2.1.2.2.3.1- 1.2.1.2.2.3.2- 1.2.1.2.2.3.3- 1.2.1.2.2.3.4- 1.2.1.2.2.3.5- 1.2.1.2.2.3.6- 1.2.1.2.2.3.7- 1.2.1.2.2.3.8- 1.2.1.2.2.3.9- 1.2.1.2.2.3.10- 1.2.1.2.2.3.11- 1.2.1.2.2.3.12- 1.2.1.2.2.3.13- 1.2.1.2.2.3.14- 1.2.1.2.2.3.15- 1.2.1.2.2.3.16- 1.2.1.2.2.3.17- 1.2.1.2.2.3.18- 1.2.1.2.2.3.19- 1.2.1.2.2.3.20- 1.2.1.2.2.3.21- 1.2.1.2.2.3.22- 1.2.1.2.2.3.23- 1.2.1.2.2.3.24- 1.2.1.2.2.3.25- 1.2.1.2.2.3.26- 1.2.1.2.2.3.27- 1.2.1.2.2.3.28- 1.2.1.2.2.3.29- 1.2.1.2.2.3.30- 1.2.1.2.2.3.31- 1.2.1.2.2.3.32- 1.2.1.2.2.3.33- 1.2.1.2.2.3.34- 1.2.1.2.2.3.35- 1.2.1.2.2.3.36- 1.2.1.2.2.3.37- 1.2.1.2.2.3.38- 1.2.1.2.2.3.39- 1.2.1.2.2.3.40- 1.2.1.2.2.3.41- 1.2.1.2.2.3.42- 1.2.1.2.2.3.43- 1.2.1.2.2.3.44- 1.2.1.2.2.3.45- 1.2.1.2.2.3.46- 1.2.1.2.2.3.47- 1.2.1.2.2.3.48- 1.2.1.2.2.3.49- 1.2.1.2.2.3.50- 1.2.1.2.2.3.51- 1.2.1.2.2.3.52- 1.2.1.2.2.3.53- 1.2.1.2.2.3.54- 1.2.1.2.2.3.55- 1.2.1.2.2.3.56- 1.2.1.2.2.3.57- 1.2.1.2.2.3.58- 1.2.1.2.2.3.59- 1.2.1.2.2.3.60- 1.2.1.2.2.3.61- 1.2.1.2.2.3.62- 1.2.1.2.2.3.63- 1.2.1.2.2.3.64- 1.2.1.2.2.3.65- 1.2.1.2.2.3.66- 1.2.1.2.2.3.67- 1.2.1.2.2.3.68- 1.2.1.2.2.3.69- 1.2.1.2.2.3.70- 1.2.1.2.2.3.71- 1.2.1.2.2.3.72- 1.2.1.2.2.3.73- 1.2.1.2.2.3.74- 1.2.1.2.2.3.75- 1.2.1.2.2.3.76- 1.2.1.2.2.3.77- 1.2.1.2.2.3.78- 1.2.1.2.2.3.79- 1.2.1.2.2.3.80- 1.2.1.2.2.3.81- 1.2.1.2.2.3.82- 1.2.1.2.2.3.83- 1.2.1.2.2.3.84- 1.2.1.2.2.3.85- 1.2.1.2.2.3.86- 1.2.1.2.2.3.87- 1.2.1.2.2.3.88- 1.2.1.2.2.3.89- 1.2.1.2.2.3.90- 1.2.1.2.2.3.91- 1.2.1.2.2.3.92- 1.2.1.2.2.3.93- 1.2.1.2.2.3.94- 1.2.1.2.2.3.95- 1.2.1.2.2.3.96- 1.2.1.2.2.3.97- 1.2.1.2.2.3.98- 1.2.1.2.2.3.99- 1.2.1.2.2.3.100- 1.2.1.2.2.3.101- 1.2.1.2.2.3.102- 1.2.1.2.2.3.103- 1.2.1.2.2.3.104- 1.2.1.2.2.3.105- 1.2.1.2.2.3.106- 1.2.1.2.2.3.107- 1.2.1.2.2.3.108- 1.2.1.2.2.3.109- 1.2.1.2.2.3.110- 1.2.1.2.2.3.111- 1.2.1.2.2.3.112- 1.2.1.2.2.3.113- 1.2.1.2.2.3.114- 1.2.1.2.2.3.115- 1.2.1.2.2.3.116- 1.2.1.2.2.3.117- 1.2.1.2.2.3.118- 1.2.1.2.2.3.119- 1.2.1.2.2.3.120- 1.2.1.2.2.3.121- 1.2.1.2.2.3.122- 1.2.1.2.2.3.123- 1.2.1.2.2.3.124- 1.2.1.2.2.3.125- 1.2.1.2.2.3.126- 1.2.1.2.2.3.127- 1.2.1.2.2.3.128- 1.2.1.2.2.3.129- 1.2.1.2.2.3.130- 1.2.1.2.2.3.131- 1.2.1.2.2.3.132- 1.2.1.2.2.3.133- 1.2.1.2.2.3.134- 1.2.1.2.2.3.135- 1.2.1.2.2.3.136- 1.2.1.2.2.3.137- 1.2.1.2.2.3.138- 1.2.1.2.2.3.139- 1.2.1.2.2.3.140- 1.2.1.2.2.3.141- 1.2.1.2.2.3.142- 1.2.1.2.2.3.143- 1.2.1.2.2.3.144- 1.2.1.2.2.3.145- 1.2.1.2.2.3.146- 1.2.1.2.2.3.147- 1.2.1.2.2.3.148- 1.2.1.2.2.3.149- 1.2.1.2.2.3.150- 1.2.1.2.2.3.151- 1.2.1.2.2.3.152- 1.2.1.2.2.3.153- 1.2.1.2.2.3.154- 1.2.1.2.2.3.155- 1.2.1.2.2.3.156- 1.2.1.2.2.3.157- 1.2.1.2.2.3.158- 1.2.1.2.2.3.159- 1.2.1.2.2.3.160- 1.2.1.2.2.3.161- 1.2.1.2.2.3.162- 1.2.1.2.2.3.163- 1.2.1.2.2.3.164- 1.2.1.2.2.3.165- 1.2.1.2.2.3.166- 1.2.1.2.2.3.167- 1.2.1.2.2.3.168- 1.2.1.2.2.3.169- 1.2.1.2.2.3.170- 1.2.1.2.2.3.171- 1.2.1.2.2.3.172- 1.2.1.2.2.3.173- 1.2.1.2.2.3.174- 1.2.1.2.2.3.175- 1.2.1.2.2.3.176- 1.2.1.2.2.3.177- 1.2.1.2.2.3.178- 1.2.1.2.2.3.179- 1.2.1.2.2.3.180- 1.2.1.2.2.3.181- 1.2.1.2.2.3.182- 1.2.1.2.2.3.183- 1.2.1.2.2.3.184- 1.2.1.2.2.3.185- 1.2.1.2.2.3.186- 1.2.1.2.2.3.187- 1.2.1.2.2.3.188- 1.2.1.2.2.3.189- 1.2.1.2.2.3.190- 1.2.1.2.2.3.191- 1.2.1.2.2.3.192- 1.2.1.2.2.3.193- 1.2.1.2.2.3.194- 1.2.1.2.2.3.195- 1.2.1.2.2.3.196- 1.2.1.2.2.3.197- 1.2.1.2.2.3.198- 1.2.1.2.2.3.199- 1.2.1.2.2.3.200- 1.2.1.2.2.3.201- 1.2.1.2.2.3.202- 1.2.1.2.2.3.203- 1.2.1.2.2.3.204- 1.2.1.2.2.3.205- 1.2.1.2.2.3.206- 1.2.1.2.2.3.207- 1.2.1.2.2.3.208- 1.2.1.2.2.3.209- 1.2.1.2.2.3.210- 1.2.1.2.2.3.211- 1.2.1.2.2.3.212- 1.2.1.2.2.3.213- 1.2.1.2.2.3.214- 1.2.1.2.2.3.215- 1.2.1.2.2.3.216- 1.2.1.2.2.3.217- 1.2.1.2.2.3.218- 1.2.1.2.2.3.219- 1.2.1.2.2.3.220- 1.2.1.2.2.3.221- 1.2.1.2.2.3.222- 1.2.1.2.2.3.223- 1.2.1.2.2.3.224- 1.2.1.2.2.3.225- 1.2.1.2.2.3.226- 1.2.1.2.2.3.227- 1.2.1.2.2.3.228- 1.2.1.2.2.3.229- 1.2.1.2.2.3.230- 1.2.1.2.2.3.231- 1.2.1.2.2.3.232- 1.2.1.2.2.3.233- 1.2.1.2.2.3.234- 1.2.1.2.2.3.235- 1.2.1.2.2.3.236- 1.2.1.2.2.3.237- 1.2.1.2.2.3.238- 1.2.1.2.2.3.239- 1.2.1.2.2.3.240- 1.2.1.2.2.3.241- 1.2.1.2.2.3.242- 1.2.1.2.2.3.243- 1.2.1.2.2.3.244- 1.2.1.2.2.3.245- 1.2.1.2.2.3.246- 1.2.1.2.2.3.247- 1.2.1.2.2.3.248- 1.2.1.2.2.3.249- 1.2.1.2.2.3.250- 1.2.1.2.2.3.251- 1.2.1.2.2.3.252- 1.2.1.2.2.3.253- 1.2.1.2.2.3.254- 1.2.1.2.2.3.255- 1.2.1.2.2.3.256- 1.2.1.2.2.3.257- 1.2.1.2.2.3.258- 1.2.1.2.2.3.259- 1.2.1.2.2.3.260- 1.2.1.2.2.3.261- 1.2.1.2.2.3.262- 1.2.1.2.2.3.263- 1.2.1.2.2.3.264- 1.2.1.2.2.3.265- 1.2.1.2.2.3.266- 1.2.1.2.2.3.267- 1.2.1.2.2.3.268- 1.2.1.2.2.3.269- 1.2.1.2.2.3.270- 1.2.1.2.2.3.271- 1.2.1.2.2.3.272- 1.2.1.2.2.3.273- 1.2.1.2.2.3.274- 1.2.1.2.2.3.275- 1.2.1.2.2.3.276- 1.2.1.2.2.3.277- 1.2.1.2.2.3.278- 1.2.1.2.2.3.279- 1.2.1.2.2.3.280- 1.2.1.2.2.3.281- 1.2.1.2.2.3.282- 1.2.1.2.2.3.283- 1.2.1.2.2.3.284- 1.2.1.2.2.3.285- 1.2.1.2.2.3.286- 1.2.1.2.2.3.287- 1.2.1.2.2.3.288- 1.2.1.2.2.3.289- 1.2.1.2.2.3.290- 1.2.1.2.2.3.291- 1.2.1.2.2.3.292- 1.2.1.2.2.3.293- 1.2.1.2.2.3.294- 1.2.1.2.2.3.295- 1.2.1.2.2.3.296- 1.2.1.2.2.3.297- 1.2.1.2.2.3.298- 1.2.1.2.2.3.299- 1.2.1.2.2.3.300- 1.2.1.2.2.3.301- 1.2.1.2.2.3.302- 1.2.1.2.2.3.303- 1.2.1.2.2.3.304- 1.2.1.2.2.3.305- 1.2.1.2.2.3.306- 1.2.1.2.2.3.307- 1.2.1.2.2.3.308- 1.2.1.2.2.3.309- 1.2.1.2.2.3.310- 1.2.1.2.2.3.311- 1.2.1.2.2.3.312- 1.2.1.2.2.3.313- 1.2.1.2.2.3.314- 1.2.1.2.2.3.315- 1.2.1.2.2.3.316- 1.2.1.2.2.3.317- 1.2.1.2.2.3.318- 1.2.1.2.2.3.319- 1.2.1.2.2.3.320- 1.2.1.2.2.3.321- 1.2.1.2.2.3.322- 1.2.1.2.2.3.323- 1.2.1.2.2.3.324- 1.2.1.2.2.3.325- 1.2.1.2.2.3.326- 1.2.1.2.2.3.327- 1.2.1.2.2.3.328- 1.2.1.2.2.3.329- 1.2.1.2.2.3.330- 1.2.1.2.2.3.331- 1.2.1.2.2.3.332- 1.2.1.2.2.3.333- 1.2.1.2.2.3.334- 1.2.1.2.2.3.335- 1.2.1.2.2.3.336- 1.2.1.2.2.3.337- 1.2.1.2.2.3.338- 1.2.1.2.2.3.339- 1.2.1.2.2.3.340- 1.2.1.2.2.3.341- 1.2.1.2.2.3.342- 1.2.1.2.2.3.343- 1.2.1.2.2.3.344- 1.2.1.2.2.3.345- 1.2.1.2.2.3.346- 1.2.1.2.2.3.347- 1.2.1.2.2.3.348- 1.2.1.2.2.3.349- 1.2.1.2.2.3.350- 1.2.1.2.2.3.351- 1.2.1.2.2.3.352- 1.2.1.2.2.3.353- 1.2.1.2.2.3.354- 1.2.1.2.2.3.355- 1.2.1.2.2.3.356- 1.2.1.2.2.3.357- 1.2.1.2.2.3.358- 1.2.1.2.2.3.359- 1.2.1.2.2.3.360- 1.2.1.2.2.3.361- 1.2.1.2.2.3.362- 1.2.1.2.2.3.363- 1.2.1.2.2.3.364- 1.2.1.2.2.3.365- 1.2.1.2.2.3.366- 1.2.1.2.2.3.367- 1.2.1.2.2.3.368- 1.2.1.2.2.3.369- 1.2.1.2.2.3.370- 1.2.1.2.2.3.371- 1.2.1.2.2.3.372- 1.2.1.2.2.3.373- 1.2.1.2.2.3.374- 1.2.1.2.2.3.375- 1.2.1.2.2.3.376- 1.2.1.2.2.3.377- 1.2.1.2.2.3.378- 1.2.1.2.2.3.379- 1.2.1.2.2.3.380- 1.2.1.2.2.3.381- 1.2.1.2.2.3.382- 1.2.1.2.2.3.383- 1.2.1.2.2.3.384- 1.2.1.2.2.3.385- 1.2.1.2.2.3.386- 1.2.1.2.2.3.387- 1.2.1.2.2.3.388- 1.2.1.2.2.3.389- 1.2.1.2.2.3.390- 1.2.1.2.2.3.391- 1.2.1.2.2.3.392- 1.2.1.2.2.3.393- 1.2.1.2.2.3.394- 1.2.1.2.2.3.395- 1.2.1.2.2.3.396- 1.2.1.2.2.3.397- 1.2.1.2.2.3.398- 1.2.1.2.2.3.399- 1.2.1.2.2.3.400- 1.2.1.2.2.3.401- 1.2.1.2.2.3.402- 1.2.1.2.2.3.403- 1.2.1.2.2.3.404- 1.2.1.2.2.3.405- 1.2.1.2.2.3.406- 1.2.1.2.2.3.407- 1.2.1.2.2.3.408- 1.2.1.2.2.3.409- 1.2.1.2.2.3.410- 1.2.1.2.2.3.411- 1.2.1.2.2.3.412- 1.2.1.2.2.3.413- 1.2.1.2.2.3.414- 1.2.1.2.2.3.415- 1.2.1.2.2.3.416- 1.2.1.2.2.3.417- 1.2.1.2.2.3.418- 1.2.1.2.2.3.419- 1.2.1.2.2.3.420- 1.2.1.2.2.3.421- 1.2.1.2.2.3.422- 1.2.1.2.2.3.423- 1.2.1.2.2.3.424- 1.2.1.2.2.3.425- 1.2.1.2.2.3.426- 1.2.1.2.2.3.427- 1.2.1.2.2.3.428- 1.2.1.2.2.3.429- 1.2.1.2.2.3.430- 1.2.1.2.2.3.431- 1.2.1.2.2.3.432- 1.2.1.2.2.3.433- 1.2.1.2.2.3.434- 1.2.1.2.2.3.435- 1.2.1.2.2.3.436- 1.2.1.2.2.3.437- 1.2.1.2.2.3.438- 1.2.1.2.2.3.439- 1.2.1.2.2.3.440- 1.2.1.2.2.3.441- 1.2.1.2.2.3.442- 1.2.1.2.2.3.443- 1.2.1.2.2.3.444- 1.2.1.2.2.3.445- 1.2.1.2.2.3.446- 1.2.1.2.2.3.447- 1.2.1.2.2.3.448- 1.2.1.2.2.3.449- 1.2.1.2.2.3.450- 1.2.1.2.2.3.451- 1.2.1.2.2.3.452- 1.2.1.2.2.3.453- 1.2.1.2.2.3.454- 1.2.1.2.2.3.455- 1.2.1.2.2.3.456- 1.2.1.2.2.3.457- 1.2.1.2.2.3.458- 1.2.1.2.2.3.459- 1.2.1.2.2.3.460- 1.2.1.2.2.3.461- 1.2.1.2.2.3.462- 1.2.1.2.2.3.463- 1.2.1.2.2.3.464- 1.2.1.2.2.3.465- 1.2.1.2.2.3.466- 1.2.1.2.2.3.467- 1.2.1.2.2.3.468- 1.2.1.2.2.3.469- 1.2.1.2.2.3.470- 1.2.1.2.2.3.471- 1.2.1.2.2.3.472- 1.2.1.2.2.3.473- 1.2.1.2.2.3.474- 1.2.1.2.2.3.475- 1.2.1.2.2.3.476- 1.2.1.2.2.3.477- 1.2.1.2.2.3.478- 1.2.1.2.2.3.479- 1.2.1.2.2.3.480- 1.2.1.2.2.3.481- 1.2.1.2.2.3.482- 1.2.1.2.2.3.483- 1.2.1.2.2.3.484- 1.2.1.2.2.3.485- 1.2.1.2.2.3.486- 1.2.1.2.2.3.487- 1.2.1.2.2.3.488- 1.2.1.2.2.3.489- 1.2.1.2.2.3.490- 1.2.1.2.2.3.491- 1.2.1.2.2.3.492- 1.2.1.2.2.3.493- 1.2.1.2.2.3.494- 1.2.1.2.2.3.495- 1.2.1.2.2.3.496- 1.2.1.2.2.3.497- 1.2.1.2.2.3.498- 1.2.1.2.2.3.499- 1.2.1.2.2.3.500- 1.2.1.2.2.3.501- 1.2.1.2.2.3.502- 1.2.1.2.2.3.503- 1.2.1.2.2.3.504- 1.2.1.2.2.3.505- 1.2.1.2.2.3.506- 1.2.1.2.2.3.507- 1.2.1.2.2.3.508- 1.2.1.2.2.3.509- 1.2.1.2.2.3.510- 1.2.1.2.2.3.511- 1.2.1.2.2.3.512- 1.2.1.2.2.3.513- 1.2.1.2.2.3.514- 1.2.1.2.2.3.515- 1.2.1.2.2.3.516- 1.2.1.2.2.3.517- 1.2.1.2.2.3.518- 1.2.1.2.2.3.519- 1.2.1.2.2.3.520- 1.2.1.2.2.3.521- 1.2.1.2.2.3.522- 1.2.1.2.2.3.523- 1.2.1.2.2.3.524- 1.2.1.2.2.3.525- 1.2.1.2.2.3.526- 1.2.1.2.2.3.527- 1.2.1.2.2.3.528- 1.2.1.2.2.3.529- 1.2.1.2.2.3.530- 1.2.1.2.2.3.531- 1.2.1.2.2.3.532- 1.2.1.2.2.3.533- 1.2.1.2.2.3.534- 1.2.1.2.2.3.535- 1.2.1.2.2.3.536- 1.2.1.2.2.3.537- 1.2.1.2.2.3.538- 1.2.1.2.2.3.539- 1.2.1.2.2.3.540- 1.2.1.2.2.3.541- 1.2.1.2.2.3.542- 1.2.1.2.2.3.543- 1.2.1.2.2.3.544- 1.2.1.2.2.3.545- 1.2.1.2.2.3.546- 1.2.1.2.2.3.547- 1.2.1.2.2.3.548- 1.2.1.2.2.3.549- 1.2.1.2.2.3.550- 1.2.1.2.2.3.551- 1.2.1.2.2.3.552- 1.2.1.2.2.3.553- 1.2.1.2.2.3.554- 1.2.1.2.2.3.555- 1.2.1.2.2.3.556- 1.2.1.2.2.3.557- 1.2.1.2.2.3.558- 1.2.1.2.2.3.559- 1.2.1.2.2.3.560- 1.2.1.2.2.3.561- 1.2.1.2.2.3.562- 1.2.1.2.2.3.563- 1.2.1.2.2.3.564- 1.2.1.2.2.3.565- 1.2.1.2.2.3.566- 1.2.1.2.2.3.567- 1.2.1.2.2.3.568- 1.2.1.2.2.3.569- 1.2.1.2.2.3.570- 1.2.1.2.2.3.571- 1.2.1.2.2.3.572- 1.2.1.2.2.3.573- 1.2.1.2.2.3.574- 1.2.1.2.2.3.575- 1.2.1.2.2.3.576- 1.2.1.2.2.3.577- 1.2.1.2.2.3.578- 1.2.1.2.2.3.579- 1.2.1.2.2.3.580- 1.2.1.2.2.3.581- 1.2.1.2.2.3.582- 1.2.1.2.2.3.583- 1.2.1.2.2.3.584- 1.2.1.2.2.3.585- 1.2.1.2.2.3.586- 1.2.1.2.2.3.587- 1.2.1.2.2.3.588- 1.2.1.2.2.3.589- 1.2.1.2.2.3.590- 1.2.1.2.2.3.591- 1.2.1.2.2.3.592- 1.2.1.2.2.3.593- 1.2.1.2.2.3.594- 1.2.1.2.2.3.595- 1.2.1.2.2.3.596- 1.2.1.2.2.3.597- 1.2.1.2.2.3.598- 1.2.1.2.2.3.599- 1.2.1.2.2.3.600- 1.2.1.2.2.3.601- 1.2.1.2.2.3.602- 1.2.1.2.2.3.603- 1.2.1.2.2.3.604- 1.2.1.2.2.3.605- 1.2.1.2.2.3.606- 1.2.1.2.2.3.607- 1.2.1.2.2.3.608- 1.2.1.2.2.3.609- 1.2.1.2.2.3.610- 1.2.1.2.2.3.611- 1.2

AVVERTENZE GENERALI / GENERAL WARNINGS / INSTRUCCIONES GENERALES / ALLGEMEINE HINWEISE / OGÖLNE OSTRZEŻENIA / ALGEMENE AANBEVELINGEN / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА / VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ / VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

IT Questo manuale è una sintesi delle fasi d'installazione e della messa in funzione con i valori di default: il manuale istruzioni completo (installazione, collegamenti, programmazioni parametri, diagnostica, ecc.) è scaricabile dal sito www.niceforyou.com

EN This manual is a summary of the installation and commissioning instructions, using the default values: the complete user manual (installation, connections, programming, diagnostics, etc.) is available for download from www.niceforyou.com

FR Ce manuel est un résumé des phases d'installation et de mise en service avec les valeurs par défaut : le mode d'emploi complet (installation, raccordements, programmation des paramètres, diagnostic, etc.) peut être téléchargé sur le site Internet www.niceforyou.com

ES Este manual es una síntesis de las fases de instalación y de la puesta en funcionamiento con los valores predeterminados: el manual de instrucciones completo (instalación, conexiones, programación de parámetros, diagnóstico, etc.) se puede descargar del sitio www.niceforyou.com

DE Diese Anleitung gibt einen Überblick über die Einrichtungs- und Inbetriebnahmephase mit den Standardeinstellungen: Die vollständige Anleitung (zu Einrichtung, Anschlüssen, Programmierung der Parameter, Diagnose, usw.) kann auf der Webseite www.niceforyou.com heruntergeladen werden

PL Niniejsza instrukcja jest streszczeniem etapów instalacji i uruchomienia z zastosowaniem wartości domyślnych: pełną instrukcję obsługi (instalacja, podłączenia, programowanie parametrów, diagnostyka, itd.) można pobrać ze strony internetowej www.niceforyou.com

NL Deze handleiding is een samenvatting van de stadia van installatie en inbedrijfstelling met de standaard waarden: de complete handleiding (installatie, bedrading, het programmeren van parameters, diagnostiek etc.) kan worden gedownload van de website www.niceforyou.com

RU Данное руководство является собой синтез фаз монтажа и пуска в работу согласно стандартно заданным значениям: полное руководство с инструкциями (монтаж, подключение, программирование параметров, диагностика и пр.) может быть загружено с веб-сайта www.niceforyou.com

CZ Tento návod představuje shrnutí fází instalace a uvedení do činnosti s přednastavenými hodnotami: kompletní návod (instalace, zapojení, programování parametrů, diagnostika apod.) si můžete stáhnout na internetové stránce www.niceforyou.com

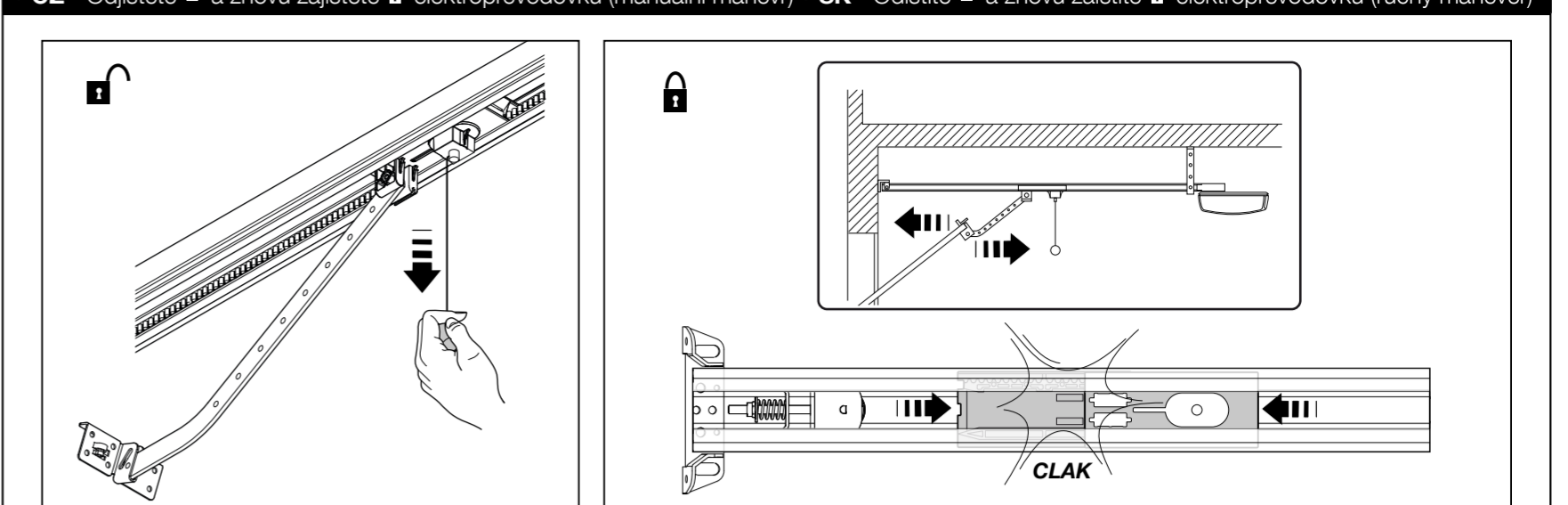
SK Tento návod predstavuje zhrnutie fáz inštalácie a uvedenia do prevádzky s prednastavenými hodnotami: kompletný návod (instalácia, zapojenie, programovanie parametrov, diagnostika, atď.) si môžete stiahnuť na internetovej stránke www.niceforyou.com

SERIAL NUMBER:
 DATE:

Complete manual: www.niceforyou.com

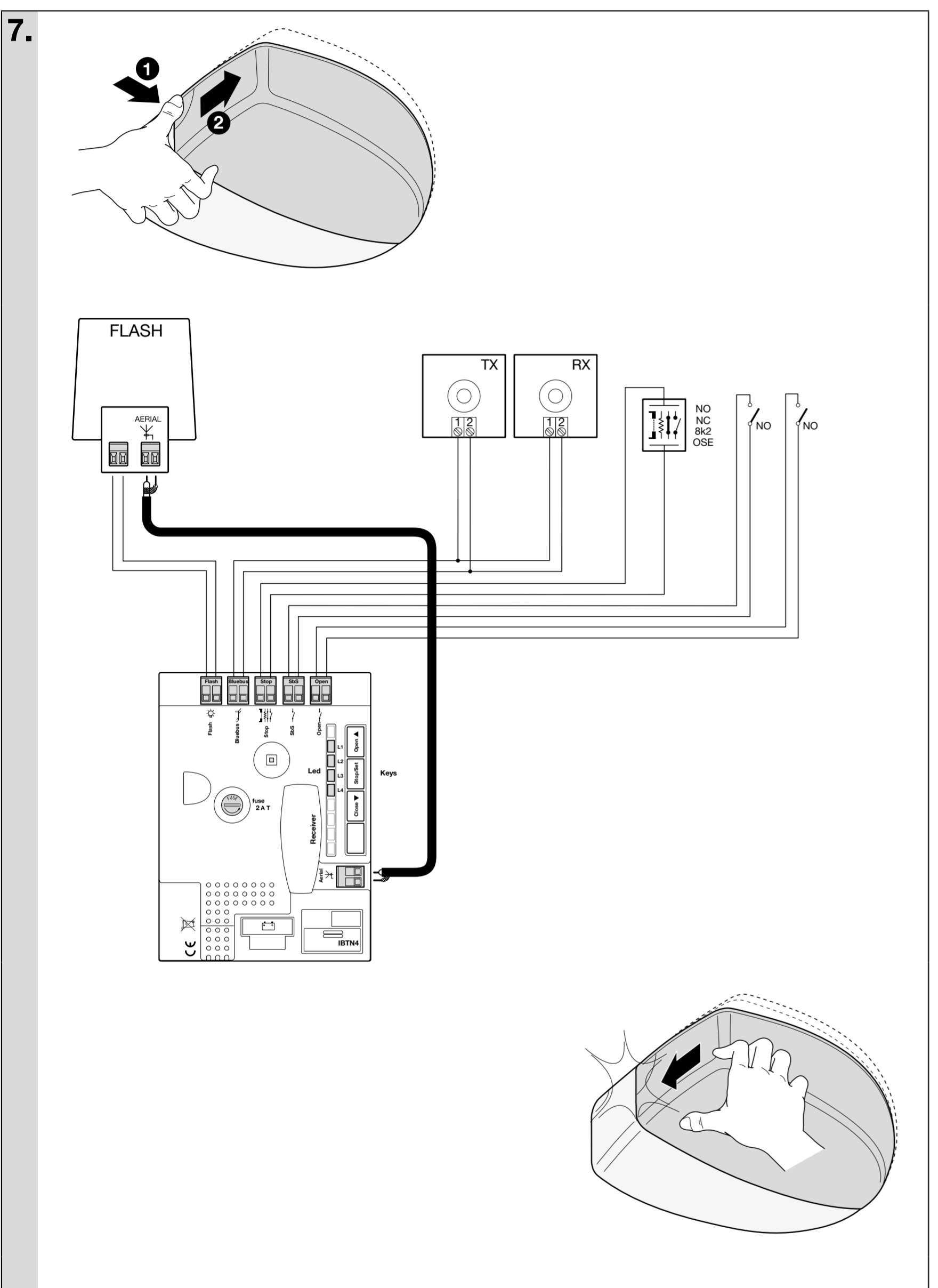
• IT - Da consegnare all'utilizzatore • EN - To be given to the user • FR - À remettre à l'utilisateur • ES - Para entregar al usuario • DE - Dem Endnutzer zu übergeben • PL - Do przekazania użytkownikowi • NL - Te overhandigen aan de gebruiker • RU - Передается конечному пользователю • CZ - Který je třeba doručit uživateli • SK - Ktorý je potrebné doručit užívateľovi

• IT - Sbloccare e bloccare il motoriduttore (manovra manuale) • EN - Unlocking and locking the gearmotor (manual operation) • FR - Déverrouiller et verrouiller l'opérateur (manoeuvre manuelle) • ES - Desbloquear y bloquear el motorreductor (maniobra manual) • DE - Den Antrieb entriegeln und verriegeln (manuelle Bewegung) • PL - Odblokować i zablokować motoreduktor (manewr ręczny) • NL - Deblokkeren en blokkering van de reductiemotor (handmatig manoeuvre) • RU - Разблокируйте и заблокируйте мотор-редуктор (ручной маневр) • CZ - Odjistěte a znovu zajistěte elektropřevodovku (manuální manévř) • SK - Odistite a znovu zaistite elektroprevodovku (ručny manévř)



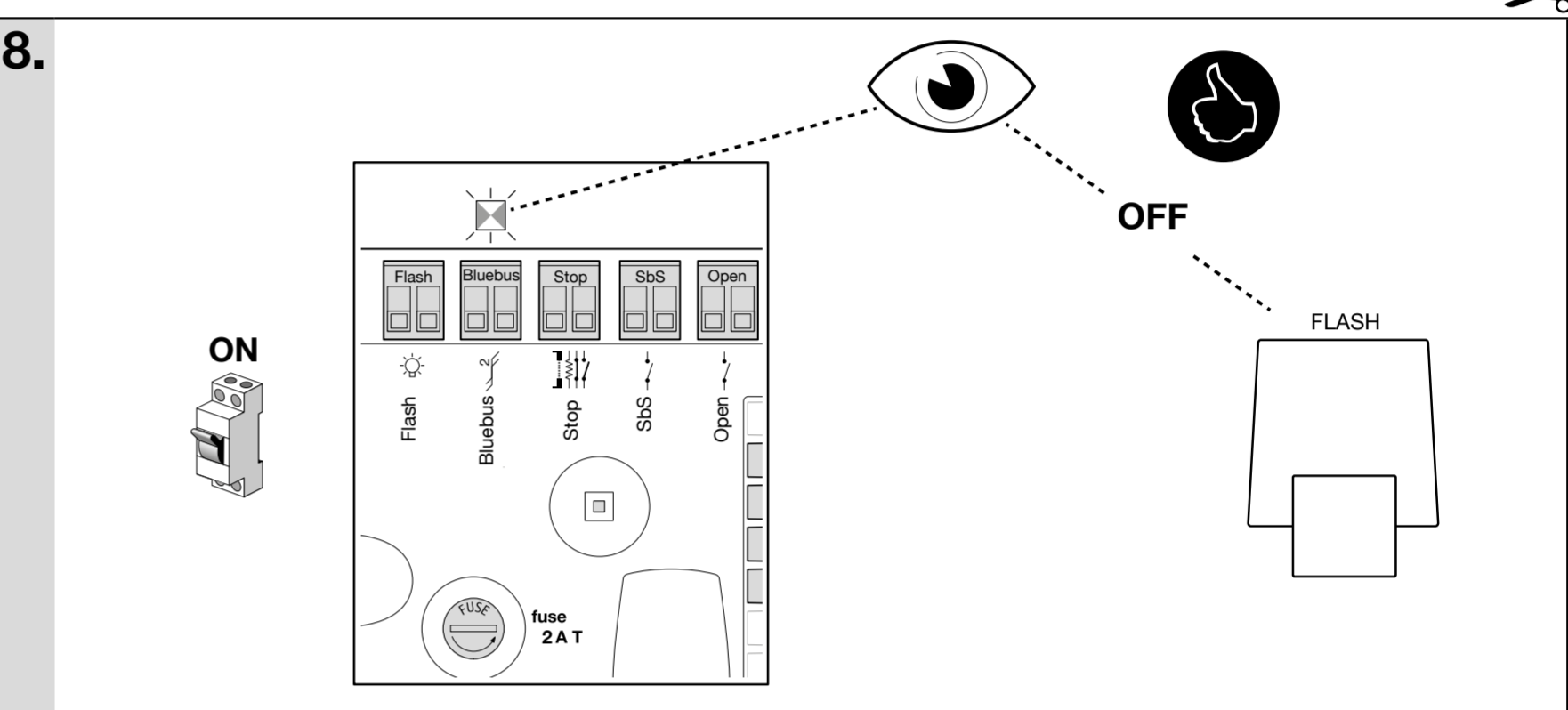
• IT - Fissare in modo permanente sul portone l'etichetta di Blocco e sblocco del motoriduttore (manovra manuale) • EN - Attach the gearmotor Lock and release (manual manoeuvre) label permanently to the door • FR - Fixer l'étiquette de verrouillage et de déverrouillage de l'opérateur (manoeuvre manuelle) de façon permanente sur la porte de garage • ES - Fijar de forma permanente al portón la etiqueta de Bloqueo y desbloqueo del motorreductor (maniobra manual) • DE - Befestigen Sie dauerhaft ein Schild am Tor mit der Angabe Verriegelung und Entriegelung des Antriebs (manuelle Bewegung) • PL - Zamocować na bramie w sposób stały etykietkę lub tabliczkę Zablokowania lub odblokowania motoreduktora (manewr ręczny) • NL - Bevestig op permanente wijze op de poort het etiket voor het blokkeren en deblokkeren van de reductiemotor (handmatig manoeuvre) • RU - Надежно прикрепите на ворота табличку «Блокировка и разблокировка мотор-редуктора» (ручной маневр) • CZ - Připevněte na vrata trvalým způsobem štítek s postupem Zajištění a odjistění elektropřevodovky (manuální manévř) • SK - Pripevňte na dvere trvalým spôsobom štítek s postupom Zariadenia a odistenia elektroprevodovky (ručny manévř)

• IT - Fissare in modo permanente sul portone l'etichetta di "Attenzione Rischio di Schiacciamento" • EN - Attach the "Warning! Risk of Crushing" label permanently to the door • FR - Fixer l'étiquette « Attention risque d'écrasement » de façon permanente sur la porte de garage • ES - Fijar de forma permanente al portón la etiqueta de "Atención Riesgo de Aplastamiento" • DE - Befestigen Sie dauerhaft ein Schild am Tor mit der Angabe „Achtung - Quetschgefahr“ • PL - Zamocować na bramie w sposób stały etykietkę „Uwaga - Ryzyko zmiżdżenia” • NL - Bevestig op permanente wijze op de poort het etiket "Let op: gevaar voor beknelling" • RU - Надежно прикрепите на ворота табличку «Внимание! Опасность раздавливания» • CZ - Připevněte na vrata trvalým způsobem štítek „Pozor! Riziko přitlačení“ • SK - Pripevňte na dvere trvalým spôsobom štítek „Pozor! Riziko pritlačenia“



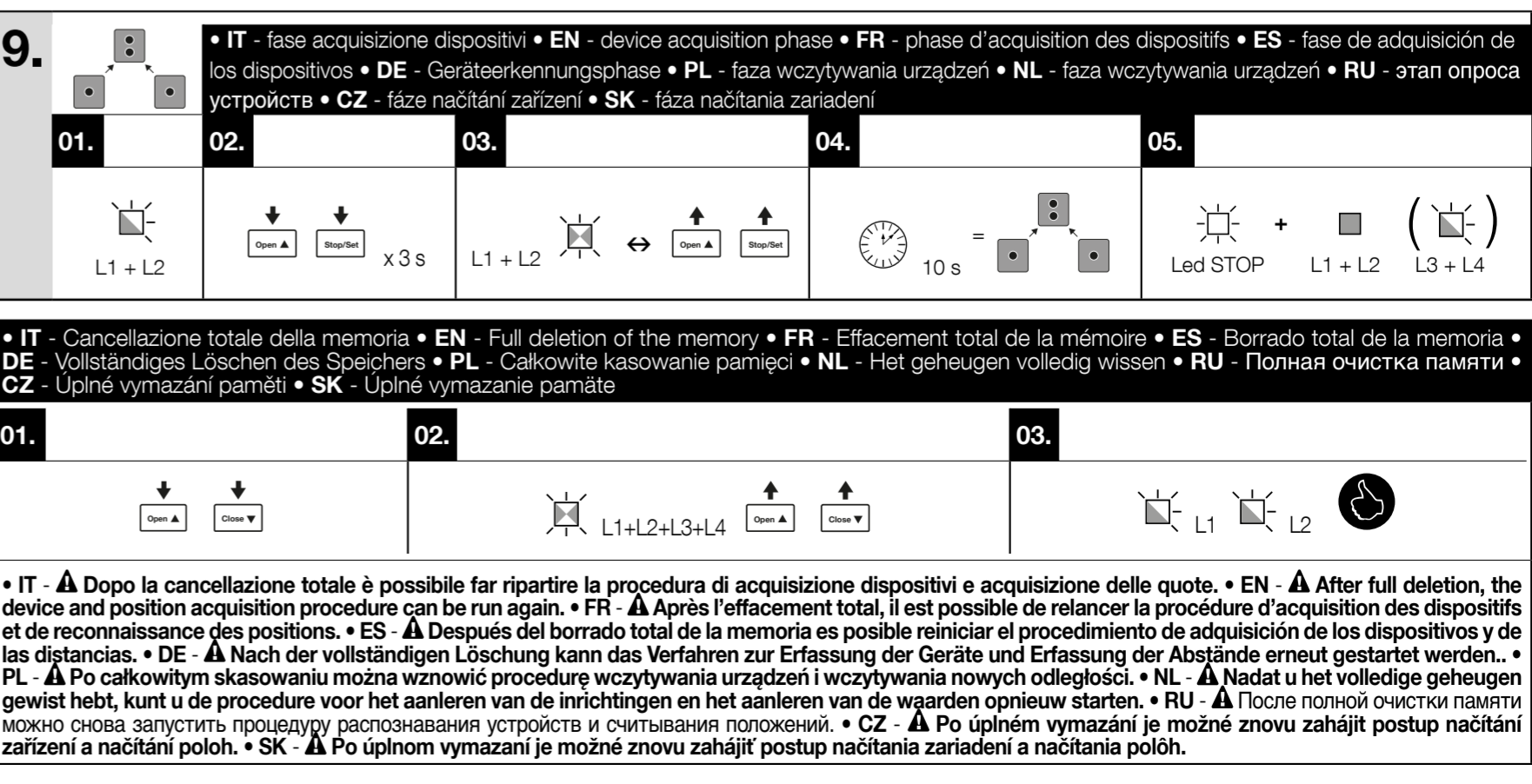
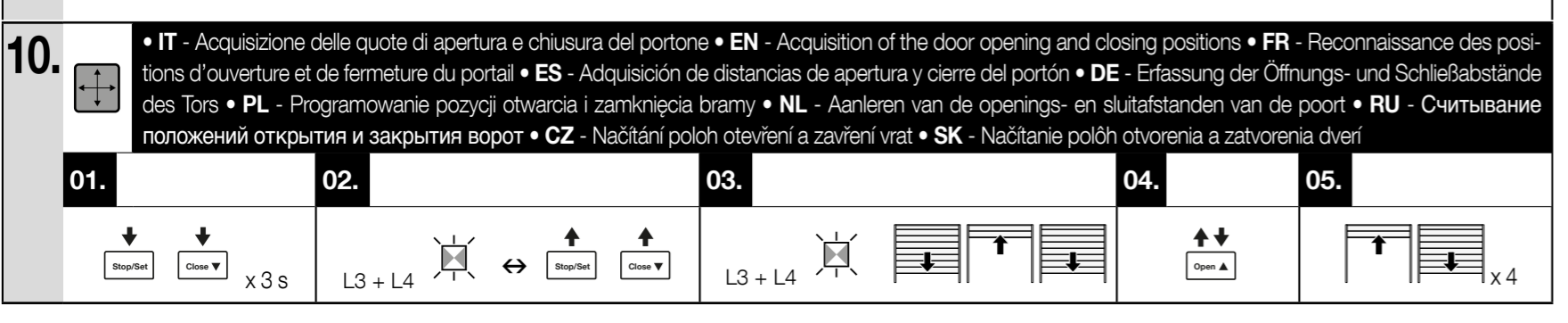
	IT	EN	FR	ES	DE
KEYS	Tasti di programmazione e comando	Programming and control keys	Touche de programmation et commande	Botones de programación y mando	Programmier- und Befehlstasten
FLASH	Lampeggiante	Flashing light	Clignotant	Intermitente	Blinkleuchte
TX-RX	Fotocellule BlueBUS	BlueBUS photocells	Photocellules BlueBUS	Fotocélulas BlueBUS	BlueBUS-Photozellen
NO-NC-8k2-OSE	Ingresso bordo sensibile	Sensitive edge input	Entrée barre palpéuse	Entrada banda sensible	Eingang Schaltleiste
FUSE	Fusibile	Fuse	Fusible	Fusible	Sicherung
AERIAL	Antenna	Antenna	Antenne	Antena	Antenne
LED	Led funzioni	Function LEDs	Led fonctions	Led funciones	Funktionsanzeige-Led
RECEIVER	Ricevitore radio	Radio receiver	Récepteur radio	Radioreceptor	Funkempfänger

	PL	NL	RU	CZ	SK
KEYS	Przyciski programujące i sterownicze	Programmerings- en bedieningstoetsen	Кнопки программирования и управления	Programovací a ovládací tlačítka	Programovacie a ovládacie tlačidlá
FLASH	Lampa ostrzegawcza	Knipperlicht	Мигающее устройство	Maják	Maják
TX-RX	Fotokomórki BlueBUS	Fotocellen BlueBUS	Фотоэлементы BlueBUS	Fotobuňky BlueBUS	Fotobunsky BlueBUS
NO-NC-8k2-OSE	Wejście listwy krawędziowej	Ingang contactlijst	Вход сигнала чувствительной кромки	Vstup citlivého okraje	Vstup citlivého okraja
FUSE	Bezpiecznik	Zekering	Плавкий предохранитель	Pojistka	Poistka
AERIAL	Antena	Antenne	Антенна	Anténa	Anténa
LED	Dioda funkcji	Led functies	Светодиоды функций	LED funkcí	LED funkcii
RECEIVER	Odbiornik radiowy	Radio-ontvanger	Радиоприемник	Rádiový přijímač	Rádiový prijímač



IT Controllare: collegamenti elettrici, allineamenti fotocellule e fusibili.
EN Check: electrical connections, alignment of photocells, and fuses.
FR Contrôler : raccords électriques, alignements des photocellules et fusibles.
ES Controlar: conexiones eléctricas, alineación fotocélulas y fusibles.
DE Überprüfen Sie Folgendes: elektrische Anschlüsse, Ausrichtung von Photozellen und Sicherungen.
PL Sprawdzić: połączenia elektryczne, ustawienie fotokomórek i bezpieczniki.
NL Controleren: elektrische aansluitingen, uitlijning fotocellen en zekeringen.
RU проверить: электрические подключения, юстировку фотозэлементов и плавкие предохранители.
CZ Zkontrolujte: elektrické připojení, vyrovnaní fotobuněk a pojistky.
SK Skontrolujte: elektrické pripojenie, vyrovnanie fotobuniek a poistky.

IT - Legenda	EN - Key	FR - Légende	ES - Leyenda	DE - Legende	PL - Legenda	NL - Legenda	RU - условные обозначения	CZ - Vysvětlivky	SK - Vysvetlivky								
ON	• IT - dare alimentazione elettrica di rete • EN - supply mains power • FR - activer l'alimentation électrique du réseau • ES - conectar la alimentación eléctrica de red • DE - mit dem Stromnetz verbinden • PL - włączyć zasilanie elektryczne • NL - netvoeding inschakelen • RU - включить питание • CZ - zaplněte síťové elektrické napájení • SK - zaplnite sieťové elektrické napájanie	OFF	• IT - togliere alimentazione elettrica di rete • EN - shut off mains power • FR - couper l'alimentation électrique du réseau • ES - desconectar la alimentación eléctrica de red • DE - Die Netzstromversorgung ausschalten • PL - odłączyć zasilanie elektryczne • NL - Netvoeding uitschakelen • RU - отключить сетевое электроснабжение • CZ - vypněte síťové elektrické napájení • SK - vypnite sieťové elektrické napájanie	Flash	• IT - led acceso • EN - led on • FR - led allumé • ES - led encendido • DE - Dauerleuchten der LED • PL - dioda led zapalona • NL - led brandt • RU - индикатор горит • CZ - rozsvícená LED • SK - rozsvietená LED	Bluebus	• IT - lampeggio breve led (1/8) • EN - LED short flashing (1/8) • FR - Clignotement court de la led (1/8) • ES - parpadeo breve del led (1/8) • DE - Kurzes Blinken der LED (1/8) • PL - krótkie miganie diody led (1/8) • NL - led knippert kort (1/8) • RU - редкое мигание СИДа (1/8) • CZ - krátké blikání LED (1/8) • SK - krátke blikanie LED (1/8)	Stop	• IT - lampeggio veloce led (3/8) • EN - LED fast flashing (3/8) • FR - clignotement rapide de la led (3/8) • ES - parpadeo rápido del led (3/8) • DE - Schnelles Blinken der LED (3/8) • PL - szybkie miganie diody led (3/8) • NL - led knippert snel (3/8) • RU - частое мигание индикатора (3/8) • CZ - rychlé blikání LED (3/8) • SK - rýchle blikanie LED (3/8)	S/S	• IT - osservare • EN - observe • FR - observer • ES - esperar • DE - beobachten • PL - obserwuj • NL - observeren • RU - осматреть • CZ - sledujte • SK - sledujte	Open	• IT - attendere • EN - wait • FR - attendre • ES - esperar • DE - Warten • PL - zaczekać • NL - wachten • RU - ожидать • CZ - vyčkejte • SK - čakajte	Close	• IT - Corretto • EN - Correct • FR - Correct • ES - Correcto • DE - Richtig • PL - Prawidłowo • NL - Correct • RU - Правильно • CZ - Správně • SK - Správne	Close	• IT - Non corretto • EN - Incorrect • FR - Incorrect • ES - No correcto • DE - Nicht richtig • PL - Nieprawidłowo • NL - Niet correct • RU - Неправильно • CZ - Nesprávne • SK - Nesprávne
Close	• IT - mantenere premuto il tasto CLOSE • EN - press and hold CLOSE • FR - maintenir la touche CLOSE enfoncée • ES - mantener pulsada la tecla CLOSE • DE - die Taste CLOSE gedrückt halten • PL - przytrzymać wciśnięty przycisk CLOSE • NL - houd de toets CLOSE gedurende • RU - нажмите и удерживайте нажатой кнопку CLOSE • CZ - Přizržte stisknuté tlačítko CLOSE • SK - Stlačte a držte stlačené tlačidlo CLOSE	Open	• IT - rilasciare il tasto CLOSE • EN - release the CLOSE key • FR - relâcher la touche CLOSE • ES - soltar la tecla CLOSE • DE - die Taste CLOSE loslassen • PL - zwolnić przycisk CLOSE • NL - laat de toets CLOSE • RU - отпустите кнопку CLOSE • CZ - uvolněte tlačítko CLOSE • SK - uvoľnite tlačidlo CLOSE	Open	• IT - mantenere premuto il tasto OPEN • EN - press and hold OPEN • FR - maintenir la touche OPEN enfoncée • ES - mantener pulsada la tecla OPEN • DE - die Taste OPEN gedrückt halten • PL - przytrzymać wciśnięty przycisk OPEN • NL - houd de toets OPEN gedurende • RU - нажмите и удерживайте нажатой кнопку OPEN • CZ - Přizržte stisknuté tlačítko OPEN • SK - Stlačte a držte stlačené tlačidlo OPEN	Open	• IT - rilasciare il tasto OPEN • EN - release the OPEN key • FR - relâcher la touche OPEN • ES - soltar la tecla OPEN • DE - die Taste OPEN loslassen • PL - zwolnić przycisk OPEN • NL - laat de toets OPEN • RU - отпустите кнопку OPEN • CZ - uvolněte tlačítko OPEN • SK - uvoľnite tlačidlo OPEN	Stop/Set	• IT - mantenere premuto il tasto SET • EN - press and hold SET • FR - maintenir la touche SET enfoncée • ES - mantener pulsada la tecla SET • DE - die Taste SET gedrückt halten • PL - przytrzymać wciśnięty przycisk SET • NL - houd de toets SET gedurende • RU - нажмите и удерживайте нажатой кнопку SET • CZ - Přizržte stisknuté tlačítko SET • SK - Stlačte a držte stlačené tlačidlo SET	Stop/Set	• IT - rilasciare il tasto SET • EN - release the SET key • FR - relâcher la touche SET • ES - soltar la tecla SET • DE - die Taste SET loslassen • PL - zwolnić przycisk SET • NL - laat de toets SET • RU - отпустите кнопку SET • CZ - uvolněte tlačítko SET • SK - uvoľnite tlačidlo SET						
Open	• IT - premere e rilasciare il tasto OPEN • EN - press and release the OPEN key • FR - appuyer et relâcher la touche OPEN • ES - pulsar y soltar la tecla OPEN • DE - die Taste OPEN kurz drücken • PL - nacisnąć i zwolnić przycisk OPEN • NL - druk op de toets OPEN en laat deze terug los om • RU - нажмите и отпустите кнопку OPEN • CZ - stiskněte a uvolněte tlačítko OPEN • SK - stlačte a uvoľnite tlačidlo OPEN	Open	• IT - chiudere-apre-chiude • EN - closing-opening-closing • FR - fermeture-ouverture-fermeture • ES - cierre-apertura-cierre • DE - Schließen-Öffnen-Schließen • PL - zamknięcie-otwarcie-zamknięcie • NL - sluiting-opening-sluiting • RU - закрытие - открытие - закрытие • CZ - zavřítí-otevřítí-zavřítí • SK - zatváranie-otváranie-zatváranie	Open	• IT - fase acquisizione quote • EN - position acquisition phase • FR - phase d'acquisition des cotes • ES - fase de adquisición de las distancias • DE - Erfassung der Abstände • PL - faza wyszukiwania położzeń • NL - Fase aanleren afstanden • RU - этап считывания отметок • CZ - fáze načítání poloh • SK - fáza načítania poloh	Open	• IT - attendere la fine dell'acquisizione dispositivi • EN - wait for the device acquisition phase to end • FR - attendre la fin de l'acquisition des dispositifs • ES - esperar que termine la adquisición de los dispositivos • DE - Ende der Geräteerkennung abwarten • PL - poczekać na zakończenie wczytywania urządzeń • NL - wacht op het einde van het aanleren van de inrichtingen • RU - дождитесь конца опроса устройств • CZ - vyčkejte na ukončení načítání zařízení • SK - vyčkajte na ukončenie načítania zariadení	Open	• IT - apre-chiude • EN - opening-closing • FR - ouverture-fermeture • ES - apertura-cierre • DE - Öffnen-Schließen • PL - otwarcie-zamknięcie • NL - opening-sluiting • RU - открытие - закрытие • CZ - otevřítí-zavřítí • SK - otváranie-zatváranie	Open	• IT - Cancellazione totale della memoria • EN - Full deletion of the memory • FR - Effacement total de la mémoire • ES - Borrado total de la memoria • DE - Vollständiges Löschen des Speichers • PL - Całkowite kasowanie pamięci • NL - Het geheugen volledig wissen • RU - Полная очистка памяти • CZ - Úplně vymazání paměti • SK - Úplné vymazanie pamäte						



• IT - Dopo la cancellazione totale è possibile far ripartire la procedura di acquisizione dispositivi e acquisizione delle quote. • EN - After full deletion, the device and position acquisition procedure can be run again. • FR - Après l'effacement total, il est possible de relancer la procédure d'acquisition des dispositifs et de reconnaissance des positions. • ES - Después del borrado total de la memoria es posible reiniciar el procedimiento de adquisición de los dispositivos y de las distancias. • DE - Nach der vollständigen Löschung kann das Verfahren zur Erfassung der Geräte und Erfassung der Abstände erneut gestartet werden. • PL - Po całkowitym skasowaniu można wznowić procedurę wczytywania urządzeń i wczytywania nowych odległości. • NL - Nadat u het volledige geheugen gewist hebt, kunt u de procedure voor het aanleren van de inrichtingen en het aanleren van de waarden opnieuw starten. • RU - После полной очистки памяти можно снова запустить процедуру распознавания устройств и считывания положений. • CZ - Po úplném vymazání je možné znovu zahájit postup načítání zařízení a načítání poloh. • SK - Po úplnom vymazaní je možné znovu zahájiť postup načítania zariadení a načítania poloh.